

# **The Mizoram Gazette**

## Published by Authority

Regn No. NE-313 (MZ) 2006-2008

Rs. 2/- per issue

VOL - XXXVIII Aizawl, Friday, 19.6.2009, Jyaistha 29, S.E 1931, Issue No.25

#### **NOTIFICATIONS**

No.A.35011/7/2007-HFW, the 17<sup>th</sup> June, 2009. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to accord ex-post facto approval for extension of the deputation period of Dr.Rohmingthanga Ralte, Special Grade of Mizoram Health Services to Mizoram State Aids Control Society as Dy.Director(STD) for another period of 2 years w.e.f 10.6.2007 to 17.6.2009.

This issues with the aproval of DP&AR vide their I.D.No.GSW.16/2009/1217 Dt. 2.6.09.

K.Thanzama,
Joint Secretary to the Govt.of Mizoram.

No.A.32012/2/2009-HTE/8, the 19th June, 2009. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission Vide No. 88/B/2009- MPSC dt. 20.5.2009 and subject to production of Medical fitness and Police verification of character and antecedent, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Stri Lalrintluanga Sailo, M.Sc (Physics), CSIR NET, S/o Sailoliana C/o Thanghleikimi, H/no.L-81, Vankhama Mual, Chawnpui, Aizawl as Lecturer in Physics in the scale of Pay of Rs.8000 - 275 - 13500/-p.m. with all other allowances as admissible under rules with effect from the date of joining his duty.

The appointment is made purely on temporary basis and will be on probation for a period of 2(two) years.

He should join his duty within 30(thirty) days from the date of issue of this Notification failing which the appointment will be automatically cancelled.

The Governor of Mizoram is further pleased to order posting of Shri Lalrintluanga to Govt. Serchhip College as Lecturer in Physics Department on his joining as Lecturer until further orders.

Ester Lal Ruatkimi, Secretary to the Govt. of Mizoram, Higher & Technical Education. No.A.22011/6/2006 -SERI, the 17th June,2009. In the interest of Public services, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Officers as mentioned below against their names with immediate effect and until further order:

Sl.No.	Name and Designation	Present place of posting	New place of posting
1.	Pu.C.Lalmalsawma, Principal,STI	Principal,STI,Zemabawk	Dy.Director of Sericulture Vice
	• /		Pu.H.Lalthanmawia (retired)
2.	Pu.Lalrinmawia, Asst.Director of Sericulture	Directorate of Sericulture	To take full charge of Princi- pal STI Zemabawk Vice Pu.C.Lalmalsawma

The above transfer should be completed within 1(one) month from the date of issue of this Notification. Sl.No 1 shall move first to take charge of Deputy Director of Sericulture.

Remmawia Vanchhawng, Secretary to the Govt.of Mizoram, Sericulture Department.

No.A.32014/5/89-HMP/Pt-II, the 18th June, 2009. In the interest of Public Service and on the recommendation of Mizoram Public Service Commission vide their letter No.172/A/97-MPSC dt.28.5.2009, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following Inspectors (M) to the post of Deputy Superintendent of Police (M) in the scale of pay of Rs.10,000-275-13,5000/-p.m.plus other allowances as admissible from time to time against the vacant posts of Deputy Superintendent of Police (M) with effect from the date of joining.

- 1. Pi Zathuami Pachuau
- 2. Pi Zairemthangi

Lalmalsawma,
Home Secretary to the Govt.of Mizoram,
Home Department.

No.A.22012/7/2007-PERS(B), the 18<sup>th</sup> June, 2009. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following IPS Officers as shown against each with immediate effect and until further orders.

Sl. No.	Name	Present Place of Posting	New Place of Posting	
1.	A.S. Cheema	Supdt. of Police, ACB	Supdt.of Police, Lunglei	
2.	L.T.Hrangchal	Commandant, 3rd IR Bn.	Supdt. of Police, Saiha	
3.	C.Zorammuana	Jt. Secretary, Home Deptt	Supdt. of police, Security.	

Lalthansanga, Addl. Secretary to the Govt.of Mizoram.

No.A.11012/41/06/-SWD,the 16<sup>th</sup> June, 2009. In Continuation of this Department's Notification of even No. dt.28.05.2009 and in pursuance of Government of India, Ministry of Women & Child Development's letter No. 14-2/2008-CDI dt 17.12.2008, the Governor of Mizoram is pleased to order creation of 4(four) new ICDS Project as shown below:

Sl.No. Name of ICDS Project		Name of the District	No.of Additional AWSs Sanctioned	
1.	Bilkhawthlir	Kolasib	48	
2.	South Bungtlang	Lawngtlai	8	
3.	Champhai	Champhai	36	
4	Saiha	Saiha	29	

B.Sairengpuii, Secretary to the Govt.of Mizoram, Social Welfare Department.

No.A.22012/3(b)/07-AH&V, the 16<sup>th</sup> June,2009. In the interest of Public services, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Grade V Officers of MAH & VS as shown against their names with immediate effect and until further orders:-

Sl.No.	Name of Officers	Present Place of Posting	New place of posting
1.	Dr. Rosangzuala	VAS, Vety Dispensary Khawzawl	VAS, Very Dispensary Tlabung attached to Vety Hospital, Aizawl Vice Dr. V.Lalzarzova
2.	Dr. P.C.Lalrokima	VAS, Vety Hospital, Saiha	Attached to State Vety Hospital, Aizawl till further order.
3.	Dr.V.Lalzarzova	VAS, Tlabung attached to Directorate of AH&Vety	APO, Directorate of AH&Vety i/c Feed Analytical Laboratory and Manager, Deptt Animal feed Plant, Ramrikawn.
	Sl.No.1 v	will move first	
			R.K.Singha,

R.K.Singha, Secretary to the Govt.of Mizoram, A.H. & Vety Department.

No.A.22012/2/06-P&AR(CSW),the 16<sup>th</sup> June,2009. In the interest of public service and in partial modification of this Department's Notification No.A. 32013/9/2001-P&AR(CSW)/2: Dt 28.5.2009, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu James L.T.Huama, MCS, Joint Secretary, Power & Electricity Department to Department of Tourism with immediate effect and until further orders.

19.

Ngursangliana Sailo

No.A.20012/1/2003-PAR(SSW), the 17th June, 2009. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order posting of Pi.R.Zohmangaihi, Deputy Secretary, Art & Culture/Tourism as Deputy Secretary, Art & Culture/GAD with immediate effect and until further order.

## Lalthansanga, Additional Secretary to the Govt.of Mizoram.

No.A.22022/1/2006-HMP, the 16<sup>th</sup> June, 2009. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following MPS Officers to the places shown against of their names with immediate effect.

#### **SELECTION GRADE MPS**

S/No.	Name of Officers	<b>Present Post</b>	<b>New Place of Posting</b>	
1. C.Vanlalvena		AIGP- III	C.O.,5th IR Bn.	
2.	John Laldina	S.P., Saiha S.P., F & ES		
3.	Saithanga	C.O.,2nd Bn MAP	Jt.Secy, Home Deptt.	
4.	Herman S.Khuma	S.P., Lunglei	AIGP-III	
	JUNIOR AI	OMINISTRATIVE GRADE/S	S.P. LEVEL	
5.	F.Lalhulina	S.P.,Security	C.O., 4th IR Bn.	
6.	Lalhuliana Fanai	C.O., 4th IR Bn	S.P., ACB	
7. Laldawngliana		C.O., 5th IR Bn.	C.O., 2nd Bn MAP	
	SENIC	OR GRADE / ADDL. S.P. LE	VEL	
8.	Dinesh Kumar Sharma	Dy. C.O., 4th IR Bn	C.O., 3rd IR Bn. (on his own grade pay)	
9.	V.L.Zuata	Dy.C.O., 1st IR Bn MAP	Addl. S.P., Mamit	
10.	H.Thansanga	Dy.C.O. 1st IR Bn	Dy.C.O., 5th IR Bn	
10. 11.	K.Daniela	Addl. S.P., CID/Crime	Dy. C.O., 3rd Bn MAP	
12.	C.Lalnunmawia	Dy. C.O., 3rd Bn MAP	Addl. S.P., Kolasib Addl. S.P.CID(Crime)	
13.	Zosangliana	Dy.C.O., 3rd Bn MAP		
14.	Lalthafamkima	Addl.S.P Kolasib	Dy. C.O., 1st Bn MAP	
15.	Lalthiamsanga Sailo	Addl. S.P Saiha	Dy. C.O., 3rd Bn MAP	
16.	C.Lalruaia	Addl.S.P., Mamit	Addl. S.P. Aizawl.	
١7.	K.Lalremsanga	Dy. C.O., 2nd IR Bn	Dy. C.O.,1st IR Bn.	
18.	Lalbiaktluanga	Dy. C.O., 4th IR Bn.	(attached to CID(SB) Repatriated to Parent	
• • •	-mvimitumigu	( attached to SCRB	Unit	

(Crime)

Addl. S.P., Aizawl.

Addl. S.P., Champhai.

#### JUNIOR GRADE/ DY. S.P. LEVEL

20.	Ramfangzauva	SDPO Khawzawl	Asst. C.O., 3rd Bn MAP
21.	P.Lalzama	SDPO, Serchhip	Asst. C.O., 1st IR Bn
22.	T.Vanlalhluna	Asst. C.O. 3rd Bn MAP	SDPO, Champhai
23.	Sapkhuma Hmar	Asst. C.O. 1st IR Bn	SDPO, Khawzawl
24.	Chawngchhunga	Dy. S.P., F & ES	Asst. C.O. 3rd Bn MAP
25.	Rex Zarzoliana Vanchhawng	Asst.C.O., 2nd IR Bn	SDPO, Lunglei
26.	Lalrinawma	Asst.C.O., 2nd IR Bn	Dy.S.P., CID(SB)
27.	P.C.Lalduhthanga	SDPO Champhai	Dy.S.P. (Hqrs) Saiha
28.	M.S.Dawngkima	Asst.C.O. 1st IR Bn	Asst. C.O., 2nd Bn
		(attached as SDPO	MAP
		Vairengte)	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
29.	P.C.Lalchunglura	SDPO,Lunglei	SDPO, Serchhip
30.	D.N. Paudyal	SDPO, Tlabung	Asst. C.O. 1st I.R. Bn
			(attached as SDPO
		•	Vairengte)
31.	Zahmingthanga	Dy. S.P.,(Hqrs) Saiha	SDPO, Tlabung
32.	R.Hrangzuala	Asst. C.O. 2nd Bn MAP	Dy. S.P., F&ES
33.	Zoramthanga	Asst. C.O. 5th IR Bn.	Dy. S.P. Traffic
	• •		•

Lalzirmawia Chhangte,
Deputy Secretary to the Government of Mizoram,
Home Department.

No.HC. V- 30/08/ 3687/Est, the 3<sup>rd</sup> June, 2009. In exercise of the powers conferred under Article 229 of the Constitution of India read with Rule-7(1-A) of the Gauhati High Court Services (Appointment, Conditions of Service and Conduct) Rules, 1967, Hon'ble the Chief Justice has been pleased to promote and appoint Sri Ganesh Pradhan, Deputy Registrar of the Gauhati High Court, Aizawl Bench, Aizawl, to the post of Joint Registrar, Aizawl Bench, created vide Govt. letter No. A.11013/6/99-LJE/pt dtd. Aizawl, the 15th October, 2008, temporarily and until further orders, in the scale of pay of Rs. 14,300-400-18,500/- p.m. plus Special Allowance of Rs. 750/- p.m. and other allowances as admissible under the Rules with effect from the date he takes over charge as Joint Registrar.

No.HC. V- 30/08/3742 /Est, the 3<sup>rd</sup> June, 2009. In exercise of the powers conferred under Article 229 of the Constitution of India, Hon'ble the Chief Justice has been pleased to promote and appoint the following incumbents of the Aizawl Bench as Superintendent, Aizawl Bench, temporarily and until further orders, in the scale of pay of Rs. 10,000-325-15,200/-p.m. and other allowances as admissible under the Rules with effect from the date(s) of their joining, against the one post newly created vide Govt. letter No. A.11013/6/99-LJE/pt dtd. 15.10.2008 and vice Sri M.C Kailiana, Superintendent promoted to the post of Assistant Registrar.

- 1. Sri K. Lalchchanhima, Assistant
- 2. Sri G.N.P. Vala, Assistant

No. HC.V-30/08/3723/Estt, the 3<sup>rd</sup> June,2009. In exercise of the powers conferred under Article 229 of the Constitution of India read with Rule-7(3) of the Gauhati High Court Services (Appointment, Conditions of Service and Conduct) Rules, 1967, Hon'ble the Chief Justice has been pleased to promote and appoint the following incumbents of the Aizawl Bench as Assistant Registrar, Aizawl Bench, temporarily and until further orders, in the scale of pay of Rs. 12,000-375-16,500/and other allowances as admissible under the Rules with effect from the date(s) of their joining, against the one post newly created vide Govt. letter No. A.11013/6/99-LJE/pt dtd. 15.10.2008 and vice Sri Lalthangmawia, Assistant Registrar promoted to the post of Deputy Registrar.

- 1. Smt. M. Lalrinsangi, Stenographer Grade-I
- 2. Sri M.C. Kailiana, Superintendent

No.HC.V- 30/08/3705/Est, the 3<sup>rd</sup> June, 2009. In exercise of the powers conferred under Article 229 of the Constitution of India read with Rule-7(2) of the Gauhati High Court Services (Appointment, Conditions of Service and Conduct) Rules, 1967, Hon'ble the Chief Justice has been pleased to promote and appoint Sri Lalthangmawia, Assistant Registrar of the Gauhati High Court, Aizawl Bench, Aizawl, as Deputy Registrar, Aizawl Bench, temporarily and until further orders, in the scale of pay of Rs. 14,300-400-18,500/- p.m. and other allowances as admissible under the Rules with effect from the date of his joining, vice Sri Ganesh Pradhan, Deputy Registrar promoted to the post of Joint Registrar.

#### P.K.Saikia REGISTRAR GENERAL

No.A.35019/1/98-PAR(SSW)/Pt., the 16<sup>th</sup> June, 2009. In supersession of this Department Notification of even No. dt.19/05/2009 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pi Rosaline Rosangpuii, Steno Gade-I, who is under order of transfer as P.S. to Deputy Commissioner, Aizawl on repatriation to her parent Department with effect from 15/05/2009 is hereby posted as P.S. to C.C.F. vice Pi E.Vaikhum retired on superannuation with immediate effect and until further order.

And in the interest of public service, the transfer of Pi F.Herliani, Steno Grade-II vide No.A.35019/1/98-PAR(SSW) dt. 19/05/2009 is hereby cancelled.

Lalthansanga, Addl. Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.45011/1/2008-DMR, the 16<sup>th</sup> June, 2009. This notification supersedes notification No.A.45011/1/2005-DMP Dt.8.5.2008. In exercise of the powers conferred under Sub-Section (1) of Section 19 of the Right to Information Act 2005 and in the interest of Public Service the Governor of Mizoram is pleased to designate Pu Nghaklianmawia, Secretary, Disaster Management & Rehabilitation as Appellate Authority in respect of DM & R Department with immediate effect and until further orders.

Malsawma Lawnthang, Under Secretary to the Government of Mizoram. No. A.22017/1/95-TC, the 17th June,2009. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pi Lalsangpuii, Marketing Officer from Directorate of Trade & Commerce, Aizawl to the post of District Marketing Officer, Trade & Commerce Department, Lunglei with immediate effect and until further order.

Eşther Lal Ruatkimi, Secretary to the Govt. of Mizoram.

### PART II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts, Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to Land and Forests etc. by the State Govt. and Head of Departments.

#### **NOTIFICATIONS**

No.A.18018/52/2006-HMP, the 18<sup>th</sup> June,2009. In continuation to this Department's Notification of even number dated 7. 5. 2009, the Governor of Mizoram is pleased to extend the period specified for submission of the report of Two-Man Commission upto 20th June, 2009.

C. Zorammuana,
Joint Secretary to the Government of Mizoram, Home Department.

NoA11015/3/08-HFW,the 19<sup>th</sup> June, 2009. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to upgrade the following posts under Health & Family Welfare Department as follows:-

Sl.No.	Existing post	No. of	Upgraded post	<b>Existing Scale</b>	Upgraded scale
1.	Asst. Nursing Supdt.	12	Nursing Supdt.	Rs. 7,450 - 11,500	Rs. 10,000 - 15;200/-p.m.
2.	Asst Nursing Supdt.	1 (one)	Asst. Director(N)	,-	- do -

The expenditure is debitable under the Head of Account -

2210 -M&P.H.(HME)

01 - Urban H.S. Allopathy

110- Hospital & Dispensary (N.P.)

51 - Hospy & Dispy.

01 - Salary

This issues with the approval of DP&AR(ARW) vide their 1.D. No.ARW/HFW/2009-10/E-34 DT. 4.5.09 and concurrence of Finance Deptt. (E) vide their I.D.No.FIN(E)177/2009 Dt. 5.6.2009.

K.Thanzama,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.B.14021/5/02-LAD/VC, the 19<sup>th</sup> June, 2009. Ramthar Lunglei Village Council Executive Body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 Section 7(1), leh section 15 na te hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President

Pu H. Lalramliana

Vice President

Pu F. Lalngaihzuala

Treasurer

Pu Ramthanga Hnamte

V.Neihliani
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Local Administation Department.

### **PART IX**

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.

#### **NOTIFICATIONS**

B.14028/7/2009 -ARCOOP (CPI)/3, the 16th June, 2009. Under Section-II of the Mizoram Cooperative Societies, ACT1991 (Act.No.19 of 1991) a Co-operative Society under the name of the Hnahlan Passion Fruit Growers & Processing Co-operative Society Ltd in the District of Champhai, Mizoram had been this day Registered in my Office as No. CPI - 122/2009-2010 dated this the sixteen day of June in the year two Thousand nine. Anno Domini.

B.14028/163/2009 -ARCOOP (CPI)/ 3, the 16th June, 2009. Under Section-II of the Mizoram Co-operative Societies, ACT 1991 (Act.No.19 of 1991) a Co-operative Society under the name of the 'N' Khawbung Primary Multi-Commodity Producers Co-operative Society Ltd in the District of Champhai, Mizoram had been this day Registered in my Office as No. CPI - 120/2009-2010 dated this the twelveth day of June in the year two Thousand nine. Anno Domini.

B.14021/35/2009 -ARCOOP (CPI)/ 3, the 16<sup>th</sup> June, 2009. Under Section-II of the Mizoram Co-operative Societies, ACT 1991 (Act.No.19 of 1991) a Co-operative Society under the name of the Vaphai Pig Producer Sales & Transportation Co-operative Society Ltd in the District of Champhai, Mizoram had been this day Registered in my Office as No. CPI - 120/2009-2010 dated this the twelveth day of June in the year two Thousand nine Anno Domini.

Chhanhima, Assistant Registrar, Co-operative Societies, Champhai, District.

No.B.14016/18/2009-RFS, the 17th June, 2009. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 8 of the Mizoram Societies Registration Act, 2005 (Act No. 13 of 2005) the Zoram Development Society (ZODESC) having office at Zarkawt, Aizawl has been registered on 17.06.2009 and numbered as MSR-260.

No.B.14016/41/2008-RFS, the 17th June, 2009. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 8 of the Mizoram Societies Registration Act. 2005 (Act No. 13 of 2005) the Zoram Research Foundation (ZORF) having office at Mission Veng, Aizawl has been registered on 17.06.2009 and numbered as MSR-259.

No.B.14016//41/2008-RFS/, the 17th June, 2009. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 8 of the Mizoram Societies Registration Act, 2005 (Act No. 13 of 2005) the Apostolic Gospel Mission (A.G.M) having office at Jail Veng, Dawrpui, Aizawl has been registered on 17.06.2009 and numbered as MSR-261.

Lalthangliana Varte, Registrar Firms & Societies, Mizoram: Aizawl.

No.B.14033/9/2009-ARCOOP(CPI)/3, the 16th June, 2009. Under Section -II of the Mizoram Co-operative Societies, ACT 1991 (Act.No.19of 1991) a Co-operative Society under the name of the Bulfekawl Sands & Gravels Loader Multipurpose C.S. Ltd. in the District of Champhai, Mizoram had been this day Registered in my Office as No. CPI - 123 /2009-2010 dated this the sixteen day of June in the year two Thousand nine Anno Domini.

Chhanhima
Assistant Registrar,
Co-operative Societies,
Champhai, District.